

«F&F»[®] F&F Filipowski sp. komandytowa
Konstantynowska 79/81, 95-200 Pabianice, POLOGNE
tél./fax (+48 42) 215 23 83 / (+48 42) 227 09 71
www.ftf.com.pl; e-mail: biuro@ftf.com.pl

HORLOGE PROGRAMMABLE
(INTERRUPTEUR HORAIRE)
2 canaux **PCZ-522.3**

GARANTIE. Les produits F&F bénéficient d'une garantie de 24 mois à compter de la date d'achat. Garantie n'est valable qu'avec la preuve d'achat. Contactez votre vendeur ou contactez-nous directement.

Ne pas jeter cet appareil avec les ordures ménagères! Selon la loi sur les déchets d'équipements, les déchets électroniques ménagers peuvent être déposés gratuitement et dans n'importe quelle quantité au centre de collecte créé à cet effet, ainsi qu'au magasin lors de l'achat de nouveaux équipements (selon la règle « vieux pour neuf » quelle que soit la marque). Les déchets électriques jetés à la poubelle ou dans la nature présentent un risque pour l'environnement ou pour la santé humaine.

Functionalités

L'horloge programmable est utilisé pour commander les dispositifs divers dans les systèmes domotiques ou d'automatisme industriel suivant le programme temporel individuel défini par l'utilisateur.

Fonctionnement

Il sert à connecter ou déconnecter un dispositif ou un circuit électrique dans les heures programmées en cycles : quotidien, hebdomadaire, jours ouvrables (du lundi au vendredi) ou week-end (samedi, dimanche). L'horloge dispose de deux circuits à programmer séparément.

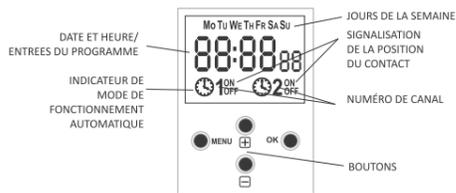
Description des modes de fonctionnement et des fonctions

- CANAL – ligne programmable avec entrées individuelles d'ORDRES MARCHE - ARRÊT qui contrôle son propre contact activant le récepteur.
 - ORDRE MARCHE – ARRÊT – entrée de programme selon laquelle le récepteur s'allumera ou s'éteindra.
 - 250 CELLULES DE MÉMOIRE PAR CANAL – mémoire qui vous permet de programmer jusqu'à 250 étapes de programme pour chaque canal.
 - FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE – fonctionnement suivant les ORDRES MARCHE - ARRÊT programmés par l'utilisateur dans la mémoire de l'horloge, [symbole sur l'afficheur].
 - FONCTIONNEMENT MANUEL – [ON] enclenchement permanent du contact (pos. 1-5) ou [OFF] déclenchement permanent du contact (pos. 1-6) lorsque le mode FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE est désactivé, [pas de symbole sur l'afficheur].
 - CYCLE DE TRAVAIL – cycle hebdomadaire réglable (7 jours du lundi au dimanche), dans lequel les activations du récepteur sont effectuées conformément aux ORDRES MARCHE-ARRÊT programmés :
 - » un seul jour de la semaine : Mo ; Tu ; We ; Th ; Fr ; Sa ou Su
 - » jours ouvrables : Mo Tu We Th Fr (du lundi au samedi)
 - » week-end : Sa Su (samedi et dimanche)
 - » chaque jour : Mo Tu We Th Fr Sa Su (du lundi au dimanche)
 - CHANGEMENT AUTOMATIQUE DE L'HEURE – changement d'heure hiver/été. Possibilité de travailler avec ou sans changement automatique. Interrupteur horaire astronomique est équipé d'une fonction de sélection du fuseau horaire, de sorte que l'heure de commutation corresponde à l'heure locale.
 - VISUALISATION DE LA DATE – la possibilité d'afficher la date réglée (OK)
 - VISUALISATION DU PROGRAMME EN COURS – en mode d'affichage de la date, les appuis successifs sur les boutons +/- permet d'afficher le numéro et les détails du programme en cours d'exécution.
 - COMMUNICATION SANS FIL NFC – La possibilité de relever et d'enregistrer à distance la configuration de l'horloge de contrôle via un téléphone Android équipé d'un module de communication NFC.
 - APPLICATION « PCZ KONFIGURATOR » – L'application gratuite pour les téléphones et tablettes fonctionnant sous Android et équipés d'un module de communication sans fil NFC.
- Fonctions :
- » préparation de la configuration de l'horloge hors ligne (sans avoir à se connecter) ;
 - » lecture et enregistrement de la configuration dans le contrôleur ;
 - » programmation rapide de plusieurs contrôleurs avec la même configuration ;
 - » lecture et enregistrement de la configuration dans un fichier ;
 - » implémentation de la configuration via e-mail, disques réseau ;
 - » identification claire de l'interrupteur horaire connecté avec possibilité de personnaliser les noms des dispositifs ;
 - » sauvegarde automatique de la configuration. Avec l'identifiant unique de chaque interrupteur horaire, il est facile de restaurer une configuration antérieure ;
 - » réglage de l'heure et de la date selon l'horloge de votre téléphone.

L'application est disponible sur Google Play!

- CORRECTION HORAIRE D'HORLOGE – L'ajustage mensuel des secondes de l'horloge du système.
- INDICATEUR DE CHARGE DE LA BATTERIE – Le contrôleur est équipé d'un contrôle de l'état de la batterie de sauvegarde qui assure le fonctionnement en absence d'alimentation principale. Lorsque la pile est faible, l'utilisateur est informé de la nécessité de son remplacement. La durée de vie de la batterie dépend de la température ambiante et de l'intensité de son utilisation.
- CORRECTION DE LA LUMINOSITÉ LCD – L'ajustement du contraste d'affichage permet d'améliorer la qualité de la lecture LCD pour différents angles de vue.
- MÉMOIRE DE L'ÉTAT DU RELAIS – L'état du relais réglé en mode manuel est également sauvegardé après une coupure d'alimentation.

Description de l'écran et du panneau de commande



Mo – lundi ; Tu – mardi ; We – mercredi ; Th – jeudi ; Fr – vendredi ; Sa – samedi ; Su – dimanche.

Description des fonctions des boutons

- MENU
 - » entrée dans le menu du programme ;
 - » retour à la position précédente (annuler).
- OK
 - » passage à la position de réglage suivante ;
 - » validation des réglages ;
 - » visualisation de la date réglée.
- + [plus]
 - » changement de l'état de réglage de +1 dans la position de programmation choisie (le maintien du bouton provoque un changement continu du réglage de +1 dans une boucle) ;
 - » en mode de FONCTIONNEMENT MANUEL : l'enclenchement ON et déclenchement OFF permanent du contact pour le canal 1.
- [moins]
 - » changement de l'état de réglage de -1 dans la position de programmation choisie (le maintien du bouton provoque un changement continu du réglage de -1 dans une boucle) ;
 - » en mode de FONCTIONNEMENT MANUEL : l'enclenchement ON et déclenchement OFF permanent du contact pour le canal 2.

Programmation

1. DÉBUT

Mettre l'appareil sous tension. L'horloge commencera à fonctionner à l'écran d'accueil par l'affichage de l'heure réglée.



En l'absence de toute entrée de programme, l'horloge démarre automatiquement en mode manuel. Avec des saisies antérieures, l'horloge procédera à la réalisation du programme. Pour effacer tous les réglages précédents, voir & 5.6. Réglez le programme individuel pour l'horloge en utilisant le menu de configuration interne ou l'application de configuration « PCZ KONFIGURATOR » pour les appareils mobiles.

2. DATE

Appuyez sur MENU. L'horloge entrera dans le menu du programme. Utilisez les boutons +/- pour choisir le mode de réglage DATE.



Validez avec OK.

L'horloge entrera dans le mode de réglage des paramètres suivants : année, mois et jour. Utilisez les boutons +/- pour régler les paramètres ; passage au paramètre suivant avec le bouton OK. Retour à la ligne précédente en appuyant sur MENU.



Pour accepter les entrées de date, appuyez sur OK. L'horloge sortira automatiquement de la fonction de programmation de la date et entrera dans le menu du programme.

Le choix de la date signifie la détermination de la bonne heure : d'hiver ou d'été.

Possibilité de désactiver le changement automatique de l'heure (voir & 5.1).

3. HEURE

Appuyez sur MENU. L'horloge entrera dans le menu du programme. Utilisez les boutons +/- pour choisir le mode de réglage de la date HOUR.



L'horloge entrera dans le mode de réglage des paramètres suivants : heure et minutes. Utilisez les boutons +/- pour régler les paramètres ; passage au paramètre suivant avec le bouton OK. Retour à la ligne précédente en appuyant sur MENU.



Pour accepter les entrées de date, appuyez sur OK. L'horloge sortira automatiquement de la fonction de programmation du temps et entrera dans le menu du programme.

4. CANAL (CHOIX DU NUMÉRO DE CANAL ET SON PARAMÉTRAGE)

Appuyez sur MENU. L'horloge entrera dans le menu du programme. Utilisez les boutons +/- pour choisir le mode de réglage de la date CHN 1 ou CHN 2.



Choisissez le canal 1 ou 2 et acceptez avec le bouton OK. L'horloge entrera dans le sous-menu de paramétrage du canal sélectionné : les ordres marche-arrêt, l'édition, l'effacement et le mode de fonctionnement. Utilisez les boutons +/- pour choisir une ligne du sous-menu Passer sur la ligne sélectionnée avec le bouton OK. Retour au menu principal en appuyant sur MENU.

4.1. ORDRE MARCHE-ARRÊT (PARAMÉTRAGE)

Utilisez les boutons +/- pour choisir le mode de réglage de la date PROG.



Accepter en appuyant sur OK. L'horloge entrera en mode de choix du numéro de la cellule de mémoire. Le numéro de la première cellule libre de la mémoire s'affiche automatiquement.



Acceptez avec OK (ou choisissez un autre numéro à l'aide des boutons +/-). L'horloge passera en mode de réglage des paramètres d'un ORDRE MARCHE-ARRÊT unique.

A. Cycle de travail



Utilisez les boutons +/- pour régler le CYCLE DE TRAVAIL :

- » un seul jour de la semaine : Mo ; Tu ; We ; Th ; Fr ; Sa ou Su.
- » jours ouvrables : Mo Tu We Th Fr (du lundi au samedi).
- » week-end : Sa Su (samedi et dimanche).
- » chaque jour : Mo Tu We Th Fr Sa Su (du lundi au dimanche).
- » Accepter en appuyant sur OK.

B. Heure et minutes

L'horloge passera en mode de réglage des paramètres suivants : heure et minutes. Utilisez les boutons +/- pour régler les paramètres ; passage au paramètre suivant avec le bouton OK. Retour à la ligne précédente en appuyant sur MENU.



C. ON/OFF

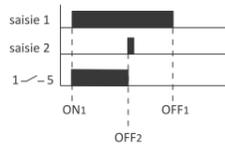
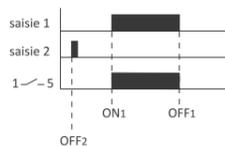
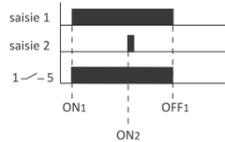
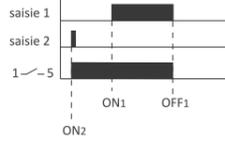
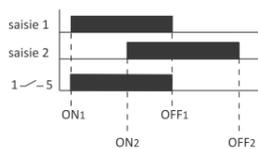
L'horloge passera en mode de réglage de l'option MARCHE [ON] ou ARRÊT [OFF].



Utilisez le bouton +/- pour régler l'option ON ou OFF ; validez en appuyant sur OK. L'horloge passera automatiquement en mode de réglage des paramètres d'un ORDRE MARCHE-ARRÊT suivant. Retour au menu principal en appuyant sur MENU.

Les ordres MARCHE-ARRÊT saisis ne constituent pas des paires permanentes réalisant l'enclenchement et le déclenchement du contact. Ils sont traités comme des ordres uniques et sont exécutés selon la chronologie du temps réglé.

Les cas de chevauchement des temps d'enclenchement du contact de deux paires d'ordres MARCHE-ARRÊT ou des ordres uniques sont illustrés par les schémas ci-dessous :



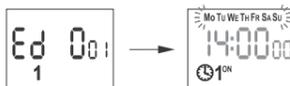
Le temps d'activation du contact défini par une paire d'ordres MARCHE-ARRÊT peut être supérieur à 24 heures, c'est-à-dire que l'ordre MARCHE [ON] peut être réglé sur n'importe quelle heure et n'importe quel jour de la semaine (par exemple, mardi 13h45) et l'ordre ARRÊT [OFF] sur pour n'importe quelle heure un autre jour de la semaine (par exemple, jeudi 17h05).

4.2. EDIION (MODIFICATION DES PARAMÈTRES DES ORDRES MARCHE-ARRÊT)

Utilisez les boutons +/- pour choisir le mode d'édition des paramètres « edit ».



Accepter en appuyant sur OK. L'horloge passera en mode de choix. Choisissez la cellule à éditer et acceptez OK.



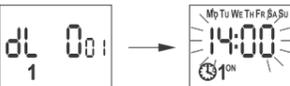
Procédez comme pour le réglage des paramètres d'un ORDRE MARCHE-ARRÊT (voir & 5.1).

4.3. SUPPRIMER (EFFACER LES SAISIES)

Utilisez les boutons +/- pour choisir les ORDRES MARCHE-ARRÊT – DEL.



Accepter en appuyant sur OK. L'horloge passera en mode de choix du numéro de la cellule de mémoire. Choisissez la cellule à supprimer et acceptez en appuyant sur OK. L'horloge passera en mode d'attente pour confirmer la suppression. Ceci est indiqué par le clignotement alterné du numéro de la cellule sélectionnée et ses paramètres définis.



Validez avec OK. La cellule sera supprimée. L'horloge affichera le numéro suivant de la cellule programmée. L'appui sur MENU permet de passer à l'écran d'accueil.

Pour effacer tous les réglages précédents des ORDRES MARCHE-ARRÊT, voir & 5.6.

4.4. MODE DE FONCTIONNEMENT

Utilisez les boutons +/- pour choisir le mode de réglage du mode – MODE.



Acceptez en appuyant sur OK. L'horloge entrera dans le menu du mode de fonctionnement AUTO/HAND.

Utilisez les boutons +/- pour choisir le mode de fonctionnement :



AUTO – fonctionnement automatique
HAND – fonctionnement manuel
Validez avec OK. L'horloge sortira automatiquement de la fonction de réglage du mode de fonctionnement et entrera dans le menu du programme. L'appui suivant sur MENU permet de passer à l'écran d'accueil.

Pour commuter le contact en mode FONCTIONNEMENT MANUEL, utiliser les boutons à l'écran d'accueil : « + » pour le canal 1, « - » pour le canal 2. En l'absence d'entrées de programme, l'horloge passera automatiquement en mode FONCTIONNEMENT MANUEL (il n'est pas possible de régler le mode FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE).

5. PARAMÈTRES DE SYSTÈME

Appuyez sur MENU. L'horloge entrera dans le menu du programme. Utilisez les boutons +/- pour choisir le mode de paramètres de système SYST.



Validez avec OK. L'horloge entrera dans le sous-menu des paramètres système (DST/UTC/BATT/CAL/LED/CLEAR/INFO). Utilisez les boutons +/- pour choisir le paramètre de consigne et validez avec OK. L'appui sur MENU permet de passer au niveau supérieur.

5.1. CHANGEMENT AUTOMATIQUE DE L'HEURE (DST)



DST (Daylight Saving Time) – nom général de l'heure d'été. Validez avec OK. L'horloge entrera dans le menu du mode de désactivation du changement automatique de l'heure AUTO/OFF. Utilisez les boutons +/- pour choisir le mode :

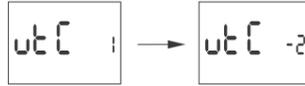
- » AUTO – avec changement automatique de l'heure
- » OFF – sans changement automatique de l'heure



5.2. FUSEAU HORAIRE (UTC)



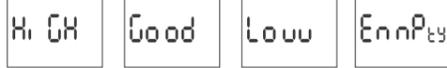
Validez avec OK. L'horloge affichera le paramètre actuel pour le fuseau horaire (+12/-12). Utilisez les boutons +/- pour régler le paramètre du fuseau horaire concerné de l'horloge. Validez avec OK. Fuseau horaire de la Pologne : +1



5.3. INDICATEUR DE CHARGE DE LA PILE (BATT)



Validez avec OK. L'horloge affichera un message d'état de la batterie.



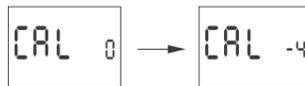
- » HIGH – pile nouvelle complètement chargée.
- » GOOD – en bon état, assure une longue autonomie.
- » LOW – batterie faible, remplacement recommandé à court terme.
- » EMPTY – pile déchargée, remplacement immédiat nécessaire.

5.4. MISE À JOUR DE L'HORLOGE SYSTÈME (CAL)

La correction de l'heure est la valeur du nombre de secondes utilisé pour ajuster l'horloge système sur une base mensuelle. Plage de réglage : ±300 s. Par exemple : lorsque l'horloge avance de 4s/l mois, réglez la valeur du paramètre à -4.



Validez avec OK. L'horloge affichera le paramètre actuel de correction de l'heure. Utilisez les boutons +/- pour définir le nombre de secondes de correction de l'heure. Validez avec OK.

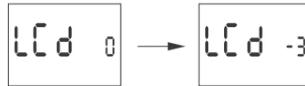


5.5. CONTRASTE D'AFFICHAGE (LCD)

Réglage du contraste d'affichage. Plage : -3 (le plus bas) ... +3 (le plus haut).



Validez avec OK. L'horloge affichera le paramètre actuel du contraste. Utilisez les boutons +/- pour régler le paramètre de contraste. Validez avec OK.



5.6. RÉINITIALISATION DES ORDRES, DES PARAMÉTRAGES DES ERREURS (CLEAR)



Validez avec OK. L'horloge entrera dans le sous-menu (PROG/SYS/ERROR). Utilisez les boutons +/- pour choisir l'option de réinitialisation.



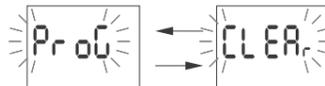
Validez avec OK. L'horloge entrera dans le sous-menu (PROG/SYS/ERROR). Utilisez les boutons +/- pour choisir l'option de réinitialisation :

- » PROG – effacement des entrées MARCHE/ARRÊT
- » SYS – suppression des paramètres système

Validez avec OK.

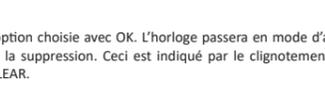
A. Prog

Validez l'option choisie avec OK. L'horloge passera en mode d'attente pour confirmer la suppression. Ceci est indiqué par le clignotement alterné de PROG et CLEAR.

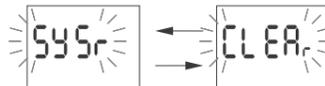


B. Sys

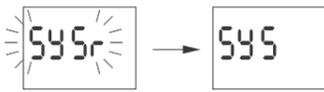
Validez avec OK. L'horloge commencera à supprimer les entrées. L'écran décompte les numéros successifs d'entrées supprimées (de 1 à 500). Une fois l'effacement terminé, le message PROG s'affichera.



Validez l'option choisie avec OK. L'horloge passera en mode d'attente pour confirmer la suppression. Ceci est indiqué par le clignotement alterné de SYSR et CLEAR.



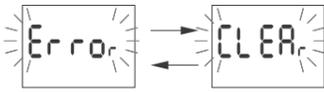
Validez avec OK. L'horloge commencera à supprimer les entrées. Une fois l'effacement terminé, le message SYS s'affichera.



C. Error

Lorsque le système d'horloge détecte une erreur, le message ERREUR sera affiché à l'écran d'accueil. En même temps, le point ERREUR supplémentaire s'affichera sur la ligne CLEAR. La réinitialisation des erreurs n'est possible que via le menu (MENU/SYST/CLEAR/ERROR).

Validez ERROR avec OK. L'horloge passera en mode d'attente pour confirmer la suppression. Ceci est indiqué par le clignotement alterné de ERROR et CLEAR.



Validez avec OK. L'horloge réinitialisera l'erreur. Le message ERROR s'affichera. L'horloge reviendra à son fonctionnement normal.

5.7. INFORMATIONS SUR LE SYSTÈME (INFO)

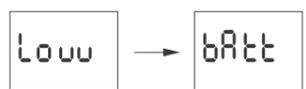


Validez avec OK. L'horloge entrera dans le menu d'informations. Utilisez les boutons +/- pour faire défiler les informations :

- type d'horloge
- version du logiciel



Batterie faible



Le message Low batt indique le niveau trop faible de la batterie de sauvegarde qui assure le fonctionnement en absence d'alimentation principale. Le cas échéant, il est recommandé de remplacer la batterie. L'utilisateur peut changer lui-même la batterie par une nouvelle pile bouton au lithium type 2032.

Le niveau faible de la batterie n'est pas un obstacle pendant le fonctionnement normal de l'horloge. Par contre, la coupure d'alimentation de l'horloge peut entraîner la perte des réglages de la date et de l'heure.

Tous les paramètres, sauf l'heure et la date, sont enregistrés dans la mémoire non volatile et ne sont pas perdus en cas de panne de courant et de niveau bas de la batterie.

Dans de bonnes conditions de fonctionnement, la durée de vie d'une nouvelle batterie chargée est d'environ 6 ans. Des températures basses ou de longues périodes de fonctionnement sans alimentation secteur peuvent diminuer cette période.

Données techniques

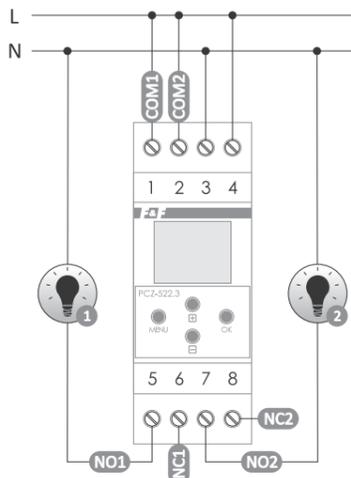
alimentation	24±264 V CA/CC
courant en charge maximum (AC-1)	2x16 A
contact	séparés 2xNO/NC
temps de maintien du travail d'horloge	6 ans*
type de pile	2032 (lithium)
durée de maintien de l'affichage	pas
précision des indications de l'horloge	1 s
erreur de temps	±1 s / 24 h
précision de réglage de l'heure du programme	1 min
nombre de cellules de mémoire de programme	2x250
	(2x125 paires d'ORDRES MARCHÉ-ARRÊT/CANAL)
consommation	1,5 W
raccordement	bornes à vis 2,5 mm ² (corde) bornes à vis 4,0 mm ² (fil)
couple de serrage	0,5 Nm
température de fonctionnement	-20±50°C
dimensions	2 modules (35 mm)
pose	sur le rail TH-35
indice de protection	IP20

* La durée de vie de la pile dépend des conditions météorologiques et de la fréquence des pannes de réseau

Installation

- 1) Coupez l'alimentation.
- 2) Montez l'horloge sur le rail dans la boîte de distribution.
- 3) Connectez les câbles d'alimentation conformément au schéma.
- 4) Connectez les récepteurs selon le schéma.
- 5) Réglez la bonne date (voir & 2) et l'heure (voir & 3).
- 6) Réglez les programmes horaires individuels pour allumer les récepteurs.

Schéma de connexion



3-4	alimentation d'horloge
Canal 1	
1	entrée de contact COM
5	sortie de contact NO (position « normalement ouvert »)
6	sortie de contact NC (position « normalement fermé »)
Canal 2	
2	entrée de contact COM
7	sortie de contact NO (position « normalement ouvert »)
8	sortie de contact NC (position « normalement fermé »)

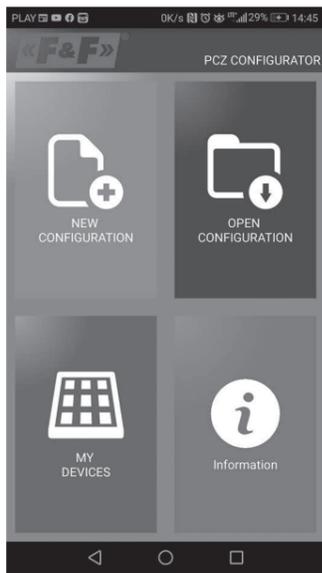
Déclaration CE

La copie de la déclaration CE peut être téléchargée sur le site Internet: www.fif.com.pl sur la sous-page du produit.

PCZ Konfigurator

Fenêtre principale

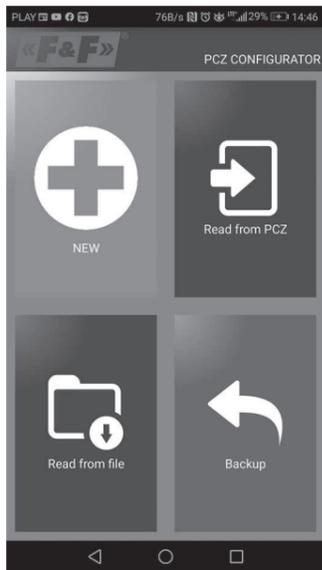
- **Nouvelle configuration** – le bouton ouvre une fenêtre permettant de préparer une nouvelle configuration de contrôleur.
- **Ouvrir la configuration** – une fenêtre s'ouvre qui vous permet de charger dans le programme la configuration enregistrée sous forme de fichier dans la mémoire du téléphone.
- **Mes appareils** – une fenêtre qui assure l'accès et l'utilisation de toutes les sauvegardes de configuration divisées en appareils spécifiques.
- **Information** – instructions du programme.



Nouvelle configuration

- **Nouvelle** – un nouveau fichier de configuration vide est créé (sans aucun programme).
- **Charger depuis PC** – la nouvelle configuration est créée sur la base du programme enregistré dans le contrôleur « PCZ KONFIGURATOR ». Après avoir choisi cette option et rapproché le téléphone de l'horloge, le programme sera lu et chargé dans l'application.
- **Charger à partir du fichier** – la nouvelle configuration sera créée sur la base des fichiers enregistrés par l'utilisateur. Une fenêtre s'ouvrira avec une liste des fichiers enregistrés précédemment par l'utilisateur.
- **Restaurer** – la nouvelle configuration sera créée sur la base d'une copie de sauvegarde de l'une des configurations précédentes. Après avoir appuyé sur le bouton, une fenêtre apparaîtra avec une liste de sauvegardes divisées en contrôleurs sur lesquels elles ont été enregistrées.

Après avoir choisi l'option de la nouvelle configuration, une autre fenêtre s'affichera :



La fenêtre de fonction est destinée à l'édition du programme ainsi qu'à la lecture et à l'enregistrement de la configuration sur le contrôleur « PCZ KONFIGURATOR ». Elle s'affiche automatiquement lors du rapprochement du téléphone du contrôleur ou de la création d'une nouvelle configuration. Un cadre en haut de l'écran contient des informations suivantes :

- **Dev** – type de contrôleur pris en charge.
- **ID** – identifiant unique du contrôleur connecté (apparaît uniquement lorsque l'application est connectée au contrôleur. En mode hors ligne, ce champ reste vide). Le symbole crayon à droite vous permet de saisir votre propre nom sous lequel le contrôleur sera identifié.
- **Mode de fonctionnement** – le mode de fonctionnement en cours du contrôleur (manuel ou automatique). Valable uniquement en mode Online Out – État du relais de sortie (activé ou désactivé). Valable uniquement en mode en ligne.

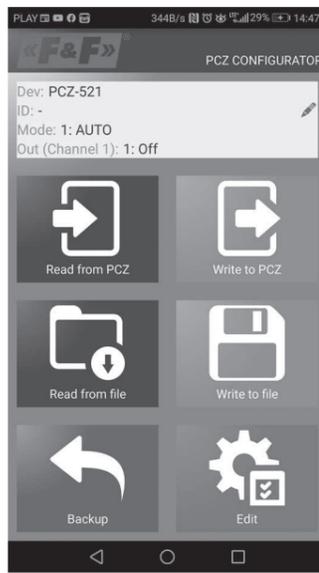
Boutons :

- 1) Lecture de la configuration depuis l'horloge
- 2) Enregistrement de la configuration actuelle sur l'horloge
- 3) Lecture de la configuration depuis le fichier
- 4) Enregistrement de la configuration actuelle dans le fichier
- 5) Restauration de la configuration à partir de la sauvegarde
- 6) Édition de la configuration actuelle

Édition

La fenêtre d'édition est destinée à éditer la configuration actuelle (nouvelle, lue depuis un fichier ou depuis le « PCZ KONFIGURATOR »). Elle comprend trois onglets :

- **Liste** – une liste de tous les programmes (dans l'ordre dans lequel ils sont enregistrés dans la mémoire)
- **Filtre** – une liste des programmes qui seront exécutés un jour choisi (chronologiquement dans l'ordre d'exécution du programme)
- **Paramètres** – configurer les paramètres de système



Liste

La partie principale de l'écran est occupée par la liste des programmes à exécuter par le « PCZ KONFIGURATOR ». Les programmes sont affichés dans l'ordre dans lequel ils seront enregistrés dans la mémoire du contrôleur. Chaque programme est identifié par :

- **Symbole d'action** – le symbole vert « v » signifie que le programme activera le relais. Un « x » rouge indique que le relais est éteint.
- **Jour et heure** – l'affichage des jours pendant lesquels le programme sera exécuté et de l'heure de début du programme.
- **Numéro de programme** – la position du programme dans la mémoire du contrôleur Le programme en caractères gras est (ou devrait être) en cours d'exécution.

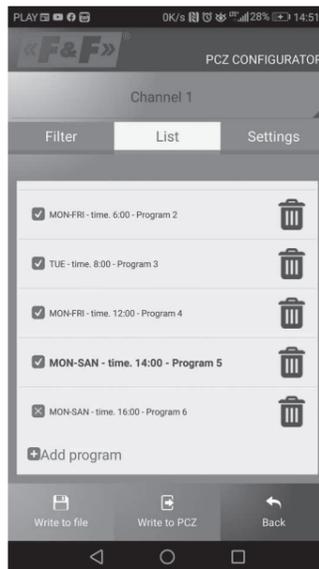
L'appui sur l'icône de la corbeille à côté de l'entrée de programme supprime le programme. Pour ajouter un nouveau programme, il faut choisir l'option « Ajouter un programme ».

Pour éditer le programme existant tapez sur le programme édité.

Trois icônes en bas de l'écran permettent :

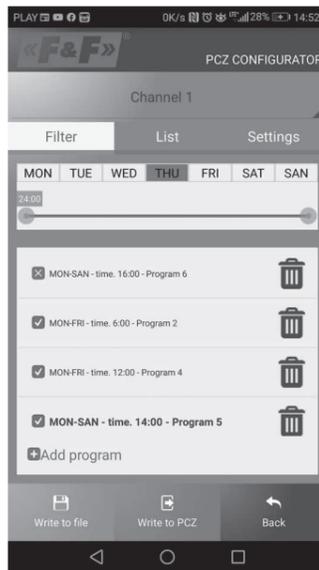
- **Enregistrer dans un fichier** – enregistre la configuration actuelle dans un fichier.
- **Enregistrer dans « PCZ KONFIGURATOR »** – enregistre la configuration actuelle dans l'horloge.
- **Retour** – retour à la fenêtre de fonction.

Lorsque vous revenez à la fenêtre de fonction, la configuration actuelle reste stockée dans la mémoire de l'application.



Filtre

L'onglet **Filtre** a une fonction similaire à la **Liste**. Dans ce cas, un cadre supplémentaire en haut de l'écran permet de choisir le jour et la plage horaire pour afficher la liste des programmes actifs à cette heure. Les programmes sont affichés chronologiquement dans l'ordre de leur exécution réelle.



Ajout et édition des programmes

Après avoir choisi l'option d'ajouter ou d'éditer les programmes, une fenêtre s'affiche permettant de choisir :

- **Action** – si le programme activera ou désactivera le relais.
- **Choix du jour** – choix des jours d'exécution du programme. Il est possible de choisir un seul jour, du lundi au vendredi, du samedi au dimanche ou toute la semaine.
- **Heure d'activation** – un sélecteur permettant de régler l'heure du démarrage du programme.



Schéma de programmation

Le schéma de programmation de l'horloge est disponible pour téléchargement sur la sous-page du produit. Adresse du site : www.fif.com.pl